

別記第七十四号の二様式（第五十五条関係）  
 துணைப்படிவம் எண் 74-2 (55-ஆம் பிரிவு சம்பந்தப்பட்டது)

日本国政府法務省  
 ஜப்பானிய நீதித்துறை அமைச்சரகம்

難民・補完的保護対象者認定申請書（再申請用） அகதி அங்கீகாரத்திற்கான விண்ணப்பம் . நிரப்பு பாதுகாக்கப்பட்ட நபர்கள் (மறுவிண்ணப்பம்)					
法務大臣 殿 நீதித்துறை அமைச்சர்					
私は、 <b>நான்</b> <input type="checkbox"/> ①難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請） <input type="checkbox"/> ①அகதிகள் அங்கீகாரத்திற்கான விண்ணப்பம் (குடியேற்றக் கட்டுப்பாடு மற்றும் அகதிகள் அங்கீகாரச் சட்டத்தின் பிரிவு 61-2, பத்தி 1 இன் கீழ் விண்ணப்பம்) <input type="checkbox"/> ②補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請） <input type="checkbox"/> ②நிரப்பு பாதுகாக்கப்பட்ட ஒரு நபரை அங்கீகரிப்பதற்கான விண்ணப்பம் (குடியேற்றக் கட்டுப்பாடு மற்றும் அகதிகள் அங்கீகாரச் சட்டத்தின் பிரிவு 61-2, பத்தி 2 இன் கீழ் விண்ணப்பம்) を行うものとして、本申請書を提出します。 அவ்வாறு செய்ய விரும்பும் நபராக இந்த விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிக்கிறேன் ※上記のうち、どちらか一つにチェックしてください。 *மேலே உள்ளவற்றில் ஒன்றுக்கு மட்டும் குறியிடவும். ①の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性についても判断されます。 ②の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性のみを判断します。 நீங்கள் ① க்கு விண்ணப்பித்தால், துணைப் பாதுகாப்பிற்கு உட்பட்ட நபராக விண்ணப்பதாரரின் தகுதியும் தீர்மானிக்கப்படும். நீங்கள் ②க்கு விண்ணப்பித்தால், துணைப் பாதுகாக்கப்பட்ட நபர்களின் தகுதி மட்டுமே தீர்மானிக்கப்படும்.					
氏名 முழுப்பெயர்				男 ஆண் 女 பெண்	別名・通称名等 மாற்றுப்பெயர்/புனைப்பெயர்
生年月日 பிறந்ததேதி	(年) (ஆண்டு)	(月) (மாதம்)	(日) (நாள்)	現在の職業 தற்போதைய தொழில்	
国籍・地域 (又は常居所を有していた国名) குடியரிமை/வசிக்கும் இடம் (அல்லது நீங்கள் நிரந்தர குடியிருப்பு உரிமை கொண்டிருந்த நாடு)	出生地 பிறந்த இடம்				
住居地 குடியிருப்புப் பகுதி	方 பகுதி				
	電話番号 தொலைபேசி எண்		携帯電話番号 கைபேசி எண்		
番号 எண்	発行・更新 年月日 வழங்கிய / புதுப்பித்த ஆண்டு மாதம் நாள்	有効期限 காலாவதி தேதி	発行機関 வழங்கிய அமைப்பு	発行・更新理由 வழங்கியதற்கான / புதுப்பித்தலுக்கான காரணம்	
旅券 பாஸ்போர்ட்					
在留カード/ 特別永住者証明書 குடியிருப்பு அட்டை / சிறப்பு நிரந்தர குடியிருப்பாளர் சான்றிதழ்					
本邦上陸年月日 ஜப்பானில் நுழைந்த நாள்	上陸港 நுழைவு துறைமுகம்	現に有する在留資格（又は許可の種類） தற்போதைய குடியிருப்பு நிலை (அல்லது அனுமதி வகை)		在留期間満了日（又は許可の期限） விசா காலாவதி தேதி (அல்லது அனுமதியின் காலக்கெடு)	
官 用 欄 அதிகாரபூர்வ பயன்பாட்டிற்கு மட்டும்					

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。

(குறிப்பு) காகிதத்தின் அளவு ஜப்பானிய தொழில்நுறை தரநிலை A பத்தியில் 4 என்று கொள்க.

**【注意事項】**

**【குறிப்புகள்】**

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。

読んで注意事項には、チェック☑をしてください。

பின்வரும் குறிப்புகளை கவனமாகப் படித்த பின் கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்கவும்.

நீங்கள் படித்த குறிப்புகளில் ☑ செய்யவும் .

この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。

இந்த விண்ணப்பத்தில் நீங்கள் கூற விரும்பும் எல்லா சூழ்நிலைகள் பற்றியும் எழுதுங்கள்.

回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。(枠内に書けない場合は、別紙を提出してください。)

பதிலளிக்கும் பொழுது அந்த அந்த புலத்தில் ☑குறி இடுக. எழுதும் பகுதியில் திட்டவாத்தமான மற்றும் விரிவான பதில்களை எழுதுங்கள் .

(உள்ளீடு பகுதியில் இடம் குறைவாக இருந்தால், தனி தாளில் எழுதி சமர்ப்பிக்கவும் .)

この申請書に嘘を記載したり、嘘の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。

பொய்யான தகவலை அளிப்பதும் பொய்யான தகவலை சமர்ப்பிப்பதும் பரிசோதனையில் அனுகூலமற்ற விளைவுகளை ஏற்படுத்தலாம்.

1 前回の難民・補完的保護対象者認定申請後、国籍、家族構成、居住歴、学歴、職歴、本邦出入国歴、海外渡航歴及び宗教に変更はありますか。

1 நீங்கள் போன முறை அகதிரிப்பு பாதுகாக்கப்பட்ட நபர்கள் அங்கீகரிப்பு சான்றிதழ்காக விண்ணப்பித்த பிறகு, உங்கள் குடியரிமை, குடும்ப அமைப்பு, குடியிருப்பு வரலாறு, கல்வி பின்னணி, பணி வரலாறு, ஜப்பானில் துழைந்த மற்றும் சென்ற வரலாறு, வெளிநாட்டு பயண வரலாறு மற்றும் மதம் ஆகியவற்றில் மாற்றம் உள்ளதா ?

いいえ

இல்லை

はい

ஆம்

→変更事項はどれですか。

→ பின்வரும் எந்த விஷயங்களில் மாற்றம் உள்ளது என குறிப்பிடுக .

国籍

家族構成

居住歴

学歴

国境

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

本邦出入国歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

職歴

本邦出入国歴

海外渡航歴

宗教 (宗派)

3 今回は、新たに主張する迫害事情がありますか。

3 இப்போது நீங்கள் புதியதாக சொல்ல கூடிய துன்புறுத்தல் ஏதேனும் உள்ளதா ?

ない

இல்லை

→ 「ない」と答えた場合、4の質問に答えた後、6以降の質問に答えてください。

→ “இல்லை” என்று பதிலளித்தால், 4ஆவது வினாவிற்கு பதிலளித்த பின்னர் 6 ஆவது வினாவிற்கு பதிலளிக்கவும்.

ある

ஆம்

→ 「ある」と答えた場合、4以降の質問に答えてください。

→ “ஆம்” என்று பதிலளித்தால், 4ஆவது வினாவிலிருந்து பதிலளிக்கவும்.

4 迫害を受けるおそれ以外の理由で、日本での滞在が必要な理由がありますか。

4 நீங்கள் துன்புறுத்தலுக்கு உள்ளாகும் பயம் தவிர வேறு காரணங்களுக்காக ஜப்பானில் தங்க வேண்டிய அவசியம் உள்ளதா ?

ない

இல்லை

ある

ஆம்

→ 「ある」と答えた場合、具体的に答えてください。

→ நீங்கள் “ஆம்” என்று பதிலளித்தால், விரிவாக பதிலளிக்கவும்.

5 3の質問で「ある」と答えた場合、「新たな迫害事情」について、下記(1)から(6)までの質問に答えてください。

5 3-ஆம் கேள்விக்கு “ஆம்” என்று பதிலளித்திருந்தால், “புதிய துன்புறுத்தல் சூழ்நிலைகள்” பற்றி பின்வரும் வினாக்கள் (1)~ (6) க்கு பதிலளிக்கவும்.

(1) 「新たな迫害事情」が発生した時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。

(1) “புதிய துன்புறுத்தல் சூழ்நிலைகள்” எப்போது நிகழ்ந்தன? அரபு எண்கள் மூலம் கி. பி. யில் குறிப்பிடவும்.

(2) 「新たな迫害事情」をあなたが知った時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。

(2) “புதிய துன்புறுத்தல் சூழ்நிலைகள்” பற்றி உங்களுக்கு எப்போது தெரிந்தது? அரபு எண்கள் மூலம் கி. பி. யில் குறிப்பிடவும்.

(3) 「新たな迫害事情」が発生した場所は、どこですか。

(3) “புதிய துன்புறுத்தல் சூழ்நிலைகள்” ஏற்பட்ட இடம் எது?

(4) 「新たな迫害事情」を前回の手続で主張できなかったのはなぜですか。

(4) முந்தைய விண்ணப்ப செயல்முறையின்போது ஏன் “புதிய துன்புறுத்தல் சூழ்நிலைகள்” பற்றி கோர முடியவில்லை ?

(5) 「新たな迫害事情」の内容を具体的に答えてください。

(5) “புதிய துன்புறுத்தல் சூழ்நிலைகளின்” விவரங்களை குறிப்பிடவும் .

<p>ア 迫害を受けたのは誰ですか。</p> <p>துன்புறுத்தப்பட்டவர் யார் ?</p> <p><input type="checkbox"/> あなた自身</p> <p><input type="checkbox"/> நீங்கள்</p> <p><input type="checkbox"/> あなたの家族・親族</p> <p><input type="checkbox"/> உங்கள் குடும்பம் / உறவினர்</p> <p><input type="checkbox"/> 上記以外 (具体的に書いてください。)</p> <p><input type="checkbox"/> மேல் குறிப்பிட்டவை தவிர (திட்டவட்டமாக எழுதவும்)</p>	<p>イ 誰から迫害を受けましたか。</p> <p>யாரால் துன்புறுத்தப்பட்டீர்கள்?</p>
--	---

ウ どのような迫害を受けたのですか。

எந்த வகையான துன்புறுத்தலுக்கு ஆளானீர்கள் ?

エ 迫害を受けたのは、なぜですか。  
நீங்கள் ஏன் துன்புறுத்தப்பட்டீர்கள்?

オ 迫害と関係する本国情勢に大きな変化があった場合、それを具体的に書いてください。  
துன்புறுத்தலுடன் சம்பந்தப்பட்டு உள்நாட்டில் பெரிய மாற்றம் ஏற்பட்டிருந்தால் அதை விரிவாக விவரிக்கவும்.

(6) あなたが本国に帰国するとすれば、いかなる事態が生じますか。  
(6) நீங்கள் உங்கள் சொந்த நாட்டிற்கு திரும்பினால் என்ன நடக்கும்?  
ア 誰から迫害を受けるおそれがありますか。  
யாரால் துன்புறுத்தப்படுவீர்கள்?

イ いかなる事態が生じますか。  
எந்த வகையான நிலைமை ஏற்படும்?

6 今回、新たに提出する資料はありますか。  
6 இப்பொழுது சமர்ப்பிக்க புதிய ஆவணங்கள் உங்களிடம் உள்ளனவா?  
 ない  
 இல்லை  
 あり  
 ஆம்  
→ 「ある」と答えた場合、その資料の内容を具体的に書いてください。  
→ நீங்கள் “ஆம்” என்று பதிலளித்தால், ஆவணத்தின் விவரங்களைக் குறிப்பிடவும்

7 現在の健康状態はどうですか。  
7 உங்கள் தற்போதைய ஆரோகிய நிலை என்ன?  
 異常なし  
 அசாதாரணமான நிலை இல்லை  
 異常あり  
 அசாதாரணமான நிலை உள்ளது  
→ 「異常あり」と答えた場合、具体的に書いてください。  
→ நீங்கள் “அசாதாரணமான நிலை உள்ளது” என பதிலளித்திருந்தால், அதைப்பற்றி விவரிக்கவும்.

8 難民調査官のインタビューを希望しますか。

- 8 அகதி ஆய்வாளர்களுடன் பேட்டி கொள்ள விரும்புகிறீர்களா ?
- 希望する
- விரும்புகிறேன்
- 希望しない
- விருப்பம் இல்லை

9 難民調査官がインタビューする場合、通訳は必要ですか。

9 அகதி ஆய்வாளர்களுடன் பேட்டி என்றால் உங்களுக்கு மொழிபெயர்ப்பாளர் தேவையா ?

- いいえ
- ஆம்
- はい
- இல்லை

→ 「はい」と答えた場合、何語を希望しますか。( ) 語

→ “ஆம்” என்று பதிலளித்திருந்தால் எந்த மொழியின் மொழிபெயர்ப்பாளர் தேவை? ( ) மொழி

その他通訳に関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。(例：通訳人の性別、国籍)

உங்களுடைய மொழிப்பெயர்ப்பாளர் பற்றி வேறு ஏதாவது வேண்டுகோள்கள் இருப்பின் அவற்றினைக் குறிப்பிடுக. காரணங்களுடன். (எடுத்துக்காட்டு: மொழிபெயர்ப்பாளரின் பாலினம், தேசியம்)

10 難民調査官がインタビューする場合に、通訳に関する事以外で配慮してほしいことがあれば、理由とともに記入してください。

(例: 難民調査官の性別)

10 அகதி புலனாய்வாளர் நேர்காணல் செய்யும்போது விளக்கமளிப்பதைத் தவிர வேறு ஏதாவது கருத்தில் கொள்ள வேண்டுமென நீங்கள் விரும்பினால், அதற்கான காரணத்தை விளக்கவும். பின்வருவனவற்றை நிரப்பவும். (எடுத்துக்காட்டு: அகதி ஆய்வாளரின் பாலினம்)

以上の記載内容は、事実と相違ありません。

மேற்கூறியவை யாவும் உண்மை ஆகும். உண்மைக்குப்புறம்பானவை அல்ல .

申請者（代理人）の署名

விண்ணப்பதாரி (அல்லது பிரதிநிதியின்) கையொப்பம்

年 月 日

திகதி ஆண்டு மாதம் நாள்